

**Literaturas Africanas de
Língua Portuguesa**

Cadernos Cespuc de Pesquisa

Série Ensaios – n. 11

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS

Grão-Chanceler: Dom Serafim Fernandes de Araújo
Reitor: Prof. Pe. Geraldo Magela Teixeira
Vice-reitor: Eustáquio Afonso Araújo
Decano da Reitoria: Caio Cesar Boschi
Chefe de Gabinete do Reitor: Mário Lúcio Vieira da Silva
Pró-reitores: *Extensão* – Bonifácio José Teixeira; *Gestão Financeira* – Janete Lara de Oliveira Bertucci; *Graduação* – Maria Inês Martins; *Infra-estrutura* – Rômulo Albertini Rigueira; *Logística* – José Márcio de Castro; *Pesquisa e de Pós-graduação* – Léa Guimarães Souki; *Planejamento e Desenvolvimento Institucional* – Carlos Francisco Gomes; *Recursos Humanos* – Maria Luiza Fátima Costa Proença Doyle; *Arcos* – Wanderley Chieppe Felipe; *Betim* – Carmen Luiza Rabelo Xavier; *Contagem* – Geraldo Márcio Guimarães; *Poços de Caldas* – Geraldo Rômulo Vilela Filho; *São Gabriel* – Paulo Sérgio Martins Alves
Diretores: *Barreiro* – Valéria Braga; *Serro* – Ronaldo Rajão Santiago
Secretaria de Comunicação: Ana Luísa de Castro Almeida
Secretaria Geral: Flávio Augusto Barros
Secretaria de Ação Comunitária: José Chequer Neto
Instituto de Ciências Humanas: Audemaro Taranto Goulart (*Diretor*)
Chefe do Departamento de Letras: Virgínia Pinheiro Ribeiro
Coordenadora do Programa de Pós-graduação em Letras: Ivete Lara Camargos Walty
Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros: Lélia Parreira Duarte (*Diretora*)

EDITORA PUC MINAS

Diretora: Maria Nazareth Soares Fonseca
Comissão editorial: Ângela Vaz Leão (PUC Minas); Graça Paulino (UFMG); José Newton Garcia de Araújo (PUC Minas); Lucília Neves (PUC Minas); Maria Nazareth Soares Fonseca – *Presidente* (PUC Minas); Maria Zilda Cury (UFMG); Oswaldo Bueno Amorim Filho (PUC Minas)
Conselho editorial: Pe. Alberto Antoniazzi (PUC Minas); Antônio Cota Marçal (PUC Minas); Benjamin Abdalla (USP); Carlos Reis (Universidade de Coimbra); Dídima Olave Farias (Universidad del Bío-Bío – Chile); Evando Mirra de Paula e Silva (UFMG); Gonçalo Byrne (Lisboa); José Salomão Amorim (UNB); José Viriato Coelho Vargas (UFPR); Kibengele Munanga (USP); Lélia Parreira Duarte (PUC Minas); Leonardo Barci Castriota (UFMG); Maria Lúcia Lepecki (Universidade de Lisboa); Philippe Remy Bernard Devloo (Unicamp); Regina Leite Garcia (UFF) Rita Chaves (USP); Sylvio Bandeira de Mello (UFBA)
Coordenação editorial: Cláudia Teles
Preparação de textos: Maria Cristina Araújo Rabelo
Revisão: Vinícius Lopes Passos, Virgínia Mata Machado
Capa: Antônio Sérgio Morcira

EDITORA PUC MINAS: Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais • Av. Dom José Gaspar, 500 • Coração Eucarístico • Tel: (31) 3319.4271/4481 • Fax: (31) 3319.4997 • 30535-610 • Belo Horizonte • Minas Gerais • Brasil • e-mail: editora@pucminas.br./www.pucminas.br/editora • Tiragem: 500 exemplares.

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS
INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS – DEPARTAMENTO DE LETRAS
PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
CENTRO DE ESTUDOS LUSO-AFRO-BRASILEIROS

Literaturas Africanas de Língua Portuguesa

Cadernos Cespuc de Pesquisa

Série Ensaios – n. 11

Organizadora:
Maria Nazareth Soares Fonseca

Setembro • 2003

<i>Cad. Cespuc de Pesq.</i>	Belo Horizonte	n. 11	p. 1-212	jun. 2003
-----------------------------	----------------	-------	----------	-----------

Instituto de Ciências Humanas
Diretor: Audemaro Taranto Goulart

Departamento de Letras
Chefe: Virgínia Pinheiro Ribeiro

Programa de Pós-graduação em Letras
Coordenadora: Ângela Vaz Leão

Comissão de Publicações
Presidente: Ângela Vaz Leão

Editora da Revista Scripta: Lélia Parreira Duarte

Secretários: Astrid Masetti Lobo Costa, Ivete Lara Camargos Walty, Melânia Silva de Aguiar,
Suely Maria de Paula e Silva Lobo e Vanda de Oliveira Bittencourt

Editor dos Cadernos de Pesquisa: Audemaro Taranto Goulart

Secretária: Márcia Marques de Moraes

Editor dos Resumos de Dissertações e Teses: Maria Nazareth Soares Fonseca

Secretária: Melânia Silva de Aguiar

Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros – Cespuc-MG

Diretora: Lélia Parreira Duarte

Secretária: Rosária Helena Andrade

Conselho Administrativo do Cespuc-MG

Alice Olinda Teatini Tavares – Departamento de Educação

Ângela Vaz Leão – Programa de Pós-graduação em Letras

Elizabeth Parreiras – Departamento de História

Juliana Alves Assis – Departamento de Letras

Lélia Parreira Duarte – Programa de Pós-graduação em Letras

Márcio Antônio de Paiva – Departamento de Filosofia

Maria Aparecida Oliveira de Carvalho – PUC Betim

Maria Nazareth Soares Fonseca – Programa de Pós-graduação em Letras

Marília Faria Cardoso Sampaio – Departamento de Geografia

Onofre de Freitas – Departamento de Letras

Silvana Seabra – Curso de Relações Internacionais

Vera Lúcia Felício Pereira – Departamento de Letras

Preparada pela Biblioteca da Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

C122 Cadernos Cespuc de Pesquisa – Belo Horizonte: PUC Minas
 – Cespuc, 1996.

212p. – (Série ensaios;)

1. Literaturas de Língua Portuguesa – Discursos, ensaios, conferências.
2. Língua portuguesa – Discursos, ensaios, conferências. I. Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros. II. Série.

CDU-869

SUMÁRIO

Apresentação <i>Maria Nazareth Soares Fonseca</i>	7
A ortonímia de Virgílio de Lemos: uma releitura moçambicana dos sonhos, paisagens e memórias <i>Antônio Carlos Alves da Silva</i>	9
Sonhar a língua e o mel das palavras... <i>Carmen Lucia Tindó Ribeiro Secco</i>	18
O escriba da memória <i>Carolina da Silva Ribeiro</i>	29
Ana Paula Tavares – uma poesia de resgate da mulher africana <i>Eunice Esteves</i> <i>Ana Maria Roriz</i>	37
Entre a metonímia e a metáfora: um olhar de fronteiras sobre <i>Vinte e zinco</i> de Mia Couto <i>Flávio Lourenço Peixôto Lima</i>	46
Eduardo White: sonhando paisagens por amor à memória <i>Karen Kelly Linhares</i>	56
Literatura e história: uma leitura do <i>Vinte e zinco</i> de Mia Couto <i>Lídia Avelar Estanislau</i>	64
Sobre uma breve experiência de dois missionários leigos em Zâmbia <i>Marcelo Diniz Monteiro de Barros</i> <i>William Oliveira Andrade</i>	84

<i>Cad. Cespuc de Pesq.</i>	Belo Horizonte	n. 11	p. 1-212	jun. 2001
-----------------------------	----------------	-------	----------	-----------

Aníbal e Clamart – uma leitura das obras através das personagens. A geração da utopia, de Pepetela e Viagem à luta armada, de Carlos Eugênio Paz <i>Marina Ruivo</i>	90
Palavra e silêncio africanos na dicção de Mia Couto <i>Maura Eustáquia de Oliveira</i>	106
José Craveirinha, Naguib e Malangatana Valente: um diálogo de sonho, memória e erotismo <i>Mônica Farias de Souza</i>	120
José Luandino Vieira: a palavra em liberdade <i>Patrícia Simões de Oliveira Rosa</i>	126
Um entregador de memórias ao domicílio <i>Renata Flavia da Silva</i>	138
Percepções epifânicas <i>Rosa de Souza Oliveira</i>	145
Os jogos de enunciado e enunciação no prefácio do romance O último vôo do flamingo, de Mia Couto <i>Shirley Maria de Jesus</i>	152
A memória em busca de seu(s) amor(es): a história que (des)contrói a identidade <i>Stefannia Oliveira Sant'Ana</i>	169
História e ficção em O desejo de Kianda, de Pepetela: uma abordagem intertextual <i>Tailze Melo Ferreira</i>	179
A construção da identidade nacional angolana na arquitetura textual em João Vêncio: os seus amores, de José Luandino Vieira <i>Valci Vieira dos Santos</i>	189
Integridade e transgressão em “Dina”, de Luandino Vieira <i>Vima Lia de Rossi Martin</i>	201
Ver para não crer, desver para visibilizar <i>Wagner José Moreira</i>	207